

SENCOR®

SWK 2190WH / SWK 2191GR
SWK 2192BL / SWK 2193OR
SWK 2194RD / SWK 2195VT
SWK 2196YL / SWK 2197GG
SWK 2198RS



ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК
С РЕГУЛИРОВАНИЕМ
ТЕМПЕРАТУРЫ

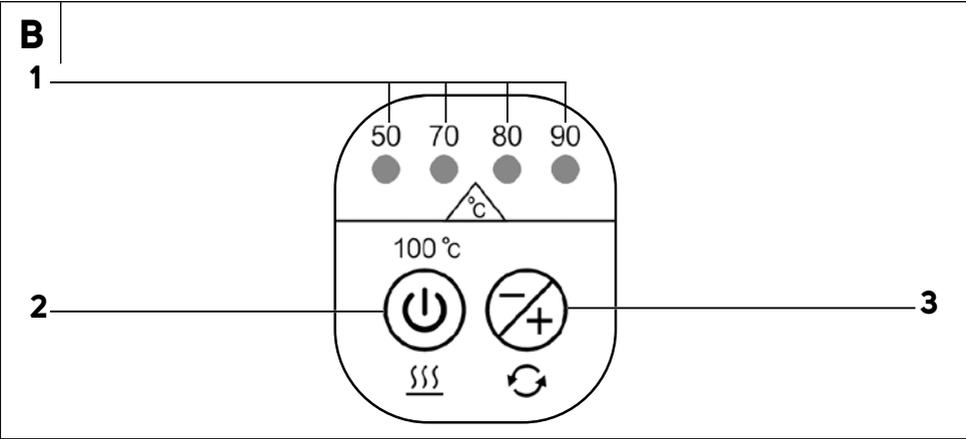
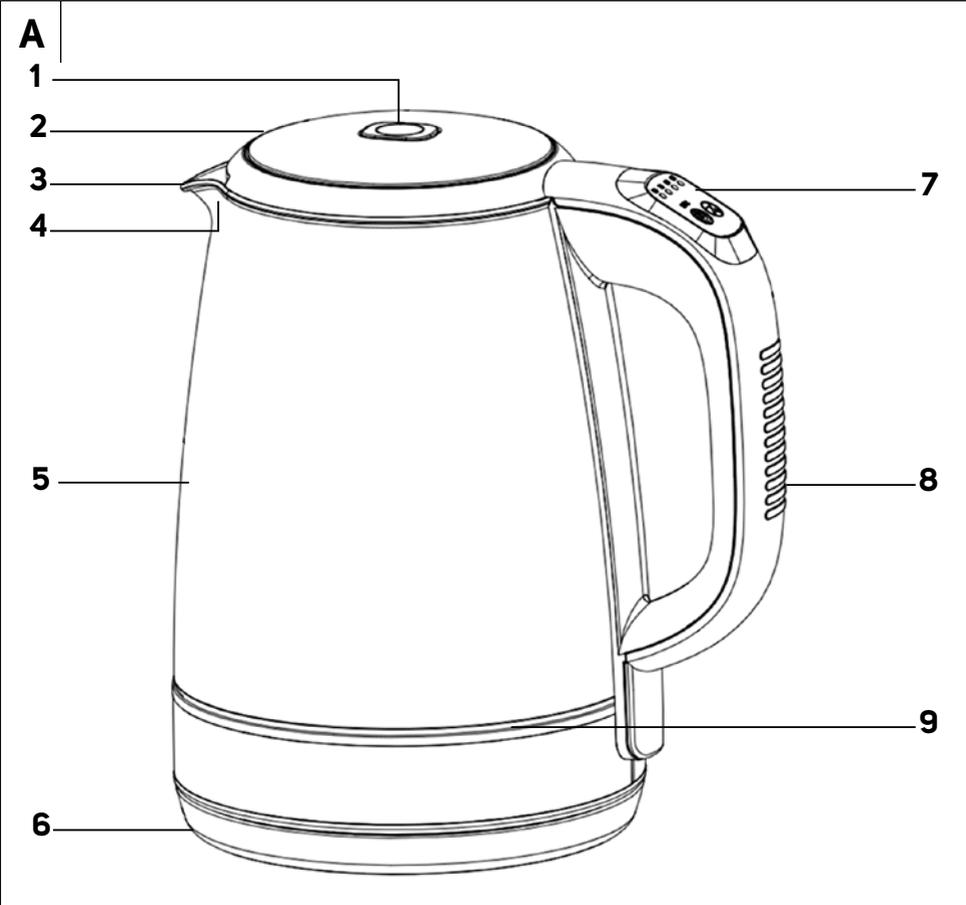
Перевод оригинального руководства



SENCOR®

**SWK 2190WH / SWK 2191GR
SWK 2192BL / SWK 2193OR
SWK 2194RD / SWK 2195VT
SWK 2196YL / SWK 2197GG
SWK 2198RS**





RU Электрический чайник с регулированием температуры

Важные указания по технике безопасности

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями, могут пользоваться данным электроприбором при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность.
- Дети не должны играть с электроприбором.
- Очистку и уход, осуществляемый пользователем, запрещено исполнять детям младше 8 лет без надзора.
- Храните прибор и его привод питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Если кабель питания поврежден, то во избежание опасных ситуаций замените его в специализированном сервисном центре. Запрещено эксплуатировать электроприбор с поврежденным кабелем питания.

- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и аналогичных помещениях, таких как:
 - кухонные уголки в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - в сельском хозяйстве;
 - для постояльцев гостиниц, мотелей и в других гостиничных заведениях;
 - в заведениях, предоставляющих услуги ночлега и завтрака.
- Не мойте электроприбор под проточной водой и не погружайте его в воду или другие жидкости.
- Если электрочайник переполнен, то может произойти разбрызгивание кипящей воды.



Предостережение:

Не открывайте крышку чайника во время работы и при кипении воды.

Если крышка имеет возможность позиционирования, всегда размещайте её так, чтобы пар был направлен от рукоятки.

- Следите за тем, чтобы на вилку и на розетку не попадали брызги воды или другой жидкости, а также не был направлен поток горячего пара, выходящего из прибора. Если это произойдёт, выключите предохранительный автомат подачи эл. тока к розетке и после этого высушите вилку и розетку перед дальнейшим применением.

- Всегда чистите поверхности прибора, которые контактируют с продуктами, в соответствии с указаниями в данной инструкции.



Предостережение:

Неправильное применение может привести к травме.

- После прекращения работы на поверхности нагревательного элемента сохраняется остаточное тепло.



Предупреждение:

Горячая поверхность!

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Перед подключением электрочайника к электрической розетке убедитесь, что напряжение, указанное на заводской табличке чайника, соответствует напряжению в розетке.
- Подключайте электрочайник только к правильно заземленной розетке.



Предупреждение:

Данный электрочайник не рассчитан на управление при помощи программного модуля, внешнего таймера или пульта дистанционного управления.

- Никогда не пользуйтесь электрочайником в непосредственной близости ванны, душа или бассейна.
- Не мойте электрочайник и его подставку под проточной водой и не погружайте его и подставку в воду или другие жидкости.
- Если вы не планируете далее использовать электрочайник либо собираетесь его перенести или почистить, обязательно отсоедините его от электрической розетки.
- Следите за тем, чтобы сетевой кабель не соприкасался с водой или влагой.
- Когда чайник помещается на подставку и снимается с нее, следите за тем, чтобы на разъем не пролилась вода.
- Не ставьте тяжелые предметы на кабель питания. Следите за тем, чтобы сетевой кабель не свисал через край стола и не касался горячей поверхности.
- Не тяните за кабель питания, чтобы отсоединить электрочайник от электросети. Вы можете повредить кабель питания или сетевую розетку. Отсоедините кабель питания от розетки, потянув его за вилку.
- Если кабель питания поврежден, замените его в специализированной сервисной мастерской. Запрещается использовать электрочайник с поврежденным кабелем питания или штепсельной вилкой.
- Во избежание риска удара электрическим током не ремонтируйте и не модифицируйте электрочайник самостоятельно. Для проведения любого ремонта этого электрочайника обратитесь в авторизованный сервисный центр. Вмешательство в конструкцию электроприбора в течение гарантийного срока может привести к аннулированию гарантии.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

- Не устанавливайте электрочайник на неустойчивые поверхности. Всегда ставьте электрочайник на стабильную, ровную и сухую поверхность.
- Используйте электрочайник только с подставкой, которая прилагается в комплекте. Не используйте прилагающуюся к данному чайнику подставку для других типов электрочайников.
- Электрочайник предназначен только для кипячения воды.
- Электрический чайник защищен от поломки при случайном включении без воды, тем не менее, не включайте его без содержимого. Неправильное использование может неблагоприятно повлиять на работоспособность и срок службы чайника.
- Перед заполнением водой всегда снимите чайник с подставки.

- Перед включением электрочайника убедитесь, что крышка должным образом закрыта. Во время кипения воды не открывайте крышку чайника и не переносите его.
- Во время закипания воды корпус чайника нагревается. Не прикасайтесь к горячей поверхности. В противном случае можно обжечься. Для перемещения и переноски электрочайника пользуйтесь ручкой.
- Во время нагрева воды или использования функции подогрева (в зависимости от модели чайника) не кладите в него какие-либо предметы или кухонные принадлежности (например, ложку или половник).
- При обращении с чайником, наполненным горячей водой, соблюдайте особую осторожность.
- При выливании воды из электрочайника будьте очень осторожны чтобы не обжечься кипящей водой или паром.
- Не ставьте электрочайник на электрическую или газовую плиту либо рядом с ней, не устанавливайте его вблизи открытого огня или других приборов, являющихся источниками тепла.
- Проводите очистку согласно указаниям, приведенным в главе Очистка и уход.
- Не используйте чайник, если он не работает надлежащим образом, падал на пол, погружался в воду, вызывает явные признаки повреждения или подтекает. Сдайте его на проверку и ремонт в квалифицированную мастерскую.

Электрический чайник RU с регулированием температуры

Руководство по эксплуатации

- Перед тем, как использовать этот прибор, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже знакомы с использованием аналогичных устройств. Используйте электроприбор только так, как это описано в данном руководстве по эксплуатации. Сохраните руководство на случай использования в будущем.
- Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

3. Разместите чайник на подставке **A6**, а вилку сетевого кабеля подключите к розетке электросети. Подключение кабеля питания к разъему сопровождается коротким звуковым сигналом, на секунду загораются все светодиоды **B1** и внутреннее освещение чайника **A9**, затем снова раздается короткий сигнал. Чайник переключается в режим ожидания и готов к использованию. Установленная по умолчанию температура – 100 °C.

4. Способы применения чайника:

4.1 Приготовление кипятка

- Для запуска процесса кипячения воды нажмите кнопку **B2**. Нажатие кнопки сопровождается коротким сигналом. Чайник начинает разогревать воду до 100 °C. Светодиод **A9** светится красным светом. Чайник автоматически выключится, когда вода закипит. Раздается два коротких звуковых сигнала и светодиод **A9** гаснет.



Примечание:

Разогрев воды можно в любой момент остановить, повторно нажав на кнопку **B2**.

4.2 Разогрев воды до заданной температуры

- Выберите температуру 50, 70, 80 либо 90 °C при помощи кнопки **B3**. Выбрать температуру можно при помощи кнопки **B3**. Каждое нажатие кнопки сопровождается кратковременным звуковым сигналом. При выборе температуры загорается определенный светодиод **B1**. Для запуска процесса разогрева воды до заданной температуры нажмите кнопку **B2**. Светодиод **A9** загорится:
 - 50°C – темно-зеленый (детские каши)
 - 70°C – синий (зеленый чай)
 - 80°C – фиолетовый (белый чай)
 - 90°C – светло-зеленый (растворимый кофе)
 - 100°C – красный (черный/фруктовый/травяной чай)
- Чайник автоматически выключится, когда вода нагреется до выбранной температуры. Раздается два коротких звуковых сигнала и светодиод **A9** гаснет. Светодиод **B1** продолжает гореть еще примерно минуту после выключения. Чайник переключается в режим ожидания после того, как погаснет светодиод.

ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ЧАЙНИКА

A1 Кнопка для открытия крышки	A6 Подставка с центральным разъемом
A2 Крышка	A7 Панель управления
A3 Носик	A8 Рукоятка
A4 Сетчатый фильтр (не снимается)	A9 Светодиодное освещение внутри чайника
A5 Водомерное стекло	

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

B1 Светодиодные индикаторы настройки температуры	B3 Кнопка установки температуры 50, 70, 80 либо 90 °C
B2 Кнопка включения/выключения	

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ЧАЙНИКА

1. Снимите весь оберточный материал с чайника и его подставки **A6**.
2. Наполните чайник чистой водой до максимальной отметки. Вскипятите воду и вылейте содержимое чайника. Повторите эти действия 2 или 3 раза.



Примечание:

Пользуясь чайником, соблюдайте инструкции, приведенные в главе «Использование электрического чайника».

3. Теперь электрический чайник готов к использованию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ЧАЙНИКА

1. Установите необходимую длину сетевого кабеля. Вдавите сетевой кабель в паз подставки **A6**. Разместите подставку **A6** на устойчивой, ровной и чистой поверхности.
2. Нажмите на кнопку **A1** и откройте крышку **A2**, затем заполните чайник водой. Уровень воды обязательно должен достигать минимальной отметки (0,5 л), но не должен превышать максимальную отметку (2 л). Закройте крышку **A2** после наполнения и убедитесь, что она должным образом закрыта.



Предупреждение:

Нельзя наливать воду в чайник, когда он стоит на подставке **A6**. Не наливайте слишком много воды в чайник, иначе при кипении можно обжечься брызгами.



Примечание:

Если вы установили температуру при помощи кнопки **B3** и затем не нажали на кнопку **B2** для того, чтобы начать подогрев, то спустя 15 секунд чайник переключится в режим ожидания и соответствующий индикатор **B1** погаснет.

Можно менять настройки температуры в процессе работы чайника.

Разогрев воды до определенной температуры можно в любой момент остановить, повторно нажав на кнопку **B2**.

Если заданная температура воды ниже, чем фактическая температура воды внутри чайника, то после нажатия на кнопку **B2** раздается двойной сигнал, и чайник автоматически выключится.

4.3 Режим поддержания установленной температуры

- Режим необходим в том случае, когда вы хотите подогреть воду до требуемой температуры и затем поддерживать эту температуру, либо если вы хотите вскипятить воду и сохранять ее горячей.
- Выберите при помощи кнопки **B3** необходимую температуру 50, 70, 80 либо 90 °C. Загорится соответствующий светодиодный индикатор **B1**. Нажмите на кнопку **B2** и удерживайте ее нажатой

в течение 3 секунд. Замигает соответствующий индикатор **V1**, загорится внутреннее светодиодное освещение **A9** и, как уже пояснялось в пункте 4.2, и начнется подогрев воды до установленной температуры. По достижении установленной температуры раздастся два сигнала, и чайник автоматически переключится в режим поддержания заданной температуры. В этом режиме происходит автоматическое включение и выключение нагревательного элемента для поддержания установленной температуры. Режим поддержания установленной температуры автоматически выключится через 30 минут. После двойного сигнала погаснет светодиодное освещение **A9** и соответствующий индикатор **V1**, и чайник переключится в режим ожидания.

- Вышеприведенным способом можно установить режим поддержания заданной температуры после предыдущего закипания либо подогреть воду, руководствуясь условиями, приведенными в пунктах 4.1 и 4.2. Если в этом режиме установить температуру ниже, чем фактическая температура внутри чайника, то при включении чайника раздастся два сигнала. Это означает, что вода нагрелась до заданной температуры. Вода остынет до нужной температуры, которая будет сохраняться некоторое время. Режим поддержания установленной температуры автоматически выключится через 30 минут.
- Если вам необходимо быстро переключить чайник из режима ожидания в режим поддержания температуры, нажмите и удерживайте кнопку **B2** примерно 3 секунды. Температура воды будет 50 °C.



Примечание:

Если вы установили температуру при помощи кнопки **B3** и затем не нажали на кнопку **B2** для поддержания заданной температуры, то спустя 15 секунд чайник переключится в режим ожидания, и соответствующий индикатор **V1** погаснет.

При включенном режиме поддержания температуры заданную температуру нельзя изменить.

В любой момент можно нажать на кнопку **B2** и выключить режим поддержания заданной температуры.



Предупреждение:

Кнопка на панели управления **A7** не будет активна, если чайник не размещен на подставке **A6**.

Если снять чайник с подставки, то все предыдущие настройки автоматически отменяются. Установка чайника на подставку **A6** сопровождается коротким звуковым сигналом, на секунду загораются все светодиоды **V1** и внутреннее освещение чайника **A9**, затем снова раздастся короткий сигнал. Чайник переключается в режим ожидания и снова готов к использованию. Этот чайник не предназначен для научных или коммерческих целей. Фактическая температура может отличаться от заданной температуры воды на ±5 °C.



Предупреждение:

Не включайте электрочайник без воды. Неправильное использование чайника может сократить срок его службы. Если чайник включается без воды, то вскоре раздастся звуковой сигнал, гаснет светодиодное освещение **A9**, и чайник выключается. Подождите, пока остынет нагревательный элемент. Об этом свидетельствует звуковой сигнал и кратковременное моргание всех светодиодных индикаторов **V1** и внутреннего освещения **A9**. Затем чайник переключается в режим ожидания и уже готов к использованию.

5. Вскипяченную либо подогретую воду налейте в приготовленную емкость, чашку или кружку. Следите за тем, чтобы при переносе чайник всегда оставался в горизонтальном положении, особенно тогда, когда он наполнен до отметки максимум.
6. Если необходимо снова наполнить чайник водой, то открывая крышку **A2**, следите за тем, чтобы не обжечься паром.
7. По окончании работы отсоедините сетевую кабель от розетки. Вылейте воду из чайника и оставьте его остывать.

ЧИСТКА И УХОД

1. Удаление известкового налета

- Отложения известкового налета в чайнике могут негативно повлиять на срок его службы, поэтому регулярно устраняйте налет в зависимости от частоты использования электрочайника. При обычном использовании чайника (3–5 раз в день) рекомендуется удалять накипь:

- 1 раз в месяц, если вода в вашем регионе жесткая или очень жесткая;
- 1 раз в 2–3 месяца, если вода в вашем регионе мягкая или средней жесткости.

- Для удаления накипи можно применять:

- 8% белый уксус, обычно продаваемый в магазинах. Залейте в чайник 1 л воды и ¼ л уксуса. Доведите раствор до кипения и дайте ему отстояться в чайнике в течение 2 часов. Потом вылейте содержимое и перед следующим использованием чайника прокипятите в нем чистую воду 4–5 раз.
- лимонную кислоту. Вскипятите 1,5 л воды в чайнике, всыпьте в подготовленную воду 30 г лимонной кислоты и оставьте раствор примерно на 30 минут. Потом вылейте содержимое и перед следующим использованием чайника прокипятите в нем чистую воду 4–5 раз.

2. Чистка внешней поверхности

- Перед чистой отсоедините сетевую кабель от розетки. Вылейте всю воду из чайника и дайте ему остыть.
- Внешнюю поверхность чайника можно чистить сухой тряпкой или тканью, смоченной в слабом растворе нейтрального моющего средства. После нанесения моющего средства протрите поверхность чайника чистой, слегка увлажненной тканью, а затем вытрите его насухо.
- Подставку **A6** можно чистить только сухой тканью.
- Не используйте для очистки моющие средства с абразивным эффектом, бензин и другие растворители.



Предупреждение:

Не мойте электрочайник и его подставку **A6** под струей воды, а также не погружайте электрочайник и подставку **A6** в воду или другие жидкости.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Диапазон номинального напряжения.....	220–240 В
Номинальная частота	50/60 Гц
Номинальная мощность	1 850–2 200 Вт
Номинальный объем.....	2 л

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделии или сопроводительной документации означает, что используемые электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти продукты в установленные пункты сбора отходов. Кроме того, в некоторых странах

Европейского Союза и других европейских странах вы

можете вернуть свои изделия местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия.

Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для более подробной информации, пожалуйста, обратитесь в местные органы власти или ближайший пункт сбора вторсырья.

Неправильная утилизация этих отходов может, в соответствии с национальными правилами, повлечь за собой штраф.

Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Если вы собираетесь утилизировать электрическое и электронное оборудование, то запросите необходимую информацию у своего дилера или поставщика.

Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз.

Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Данное изделие соответствует всем основным требованиям действующих для него директив ЕС.

